

Nana Tamamoto

Accumulations

Shapes of the Alphabet



出版によせて

画家にはそれぞれに視点というものがあり、事物をどのようにとらえ、いかに表現すべきかを試行錯誤する。さらに、何を描き、そこに何を託すかが重要なこととなる。

玉本奈々の場合、その視点は、目に見えるものに焦点を定めるのではなく、自身の心の奥底に潜む何もの かに向けられているように思えてならない。

それゆえか、その画面からは、ただならぬ気配が伝わってくる。特にその色彩は嫌悪感さえ覚えるほどの 力があり、見る者の網膜を刺激する。さらに画面に与えられた形態は、得体の知れない生物が蠢くがごとく 不気味だ。醜さと情念が交錯する一種の狂気にも似た世界が作品を支配しているのである。

それはまさに、この画家の内側の叫びでもあり、とめどなく湧き上がるエネルギーなのだ。そして画家とは不憫なもので、その感覚をキャンバスに定着しようとするのである。玉本にとって描くということは、生きるということに直結している。自身の身体と精神のバランスを保つために、描き続けなければならないのかもしれない。

さて、このたび玉本はアルファベットを題材とした作品に着手した。AからZまでの26文字をテーマに作品を描き上げたのである。その制作は、たぶん従来のものとはいささか異なるものであったろう。つまり、文字という定められた形態を基本に筆を進めるということは、ひとつの約束、束縛のもとで絵を描くということになる。この画家にとっては最も避けたい制作の手法であったろうが、あえてその世界に挑んだのである。

そして、その作品には新たなる世界が展開されたのであった。たとえば制御された感覚。色彩は穏やかになり、淡く爽やかな中間色が快い。さらに形態は理知的で構築的な様相を示すようになった。興味深い一例を挙げるならば、Dという文字には、「半月」。Oには「車輪」、Uには「磁石」という副題が与えられている。文字の型から連想した、この画家ならではのセンスであろう。

さらに作品には、詩が添えられているのである。文字からのイメージと、内面から表出した言葉が綴られているのだ。それは詩画集となり、玉本奈々の新たなる一歩を示すとともに、これまでの集大成とでも言うべき作品となった。多くの人々にこの作品集を手にして貰いたいと願っている。

京都国立近代美術館長 柳原 正樹

Foreword

Every artist has a unique vantage point; a singular approach and trial-and-error practice for expressing the way they look at things. Also crucial is the act of determining just what to depict, and what to relate through that depiction.

In Nana Tamamoto's case, her focus is not determined by what can be seen with the eyes. It must be turned inward, rather, toward that which is hidden within the artist's own deepest heart.

It is perhaps for this reason that from her creations emanates such a particular sense of something out of the ordinary. From her signature hues in particular, whose strength can leave the viewer with an air so unsettled that it's verging on repulsion, they cause such provocation to the retina. And the uncanniness of form conferred to each of the images, like strange wriggling creatures. This particular blending of unsightliness and passion, this world that does look like madness, dominates the work.

Surely this is an inner voice crying out from the artist, an energy endlessly breaking the surface. And it is the artist's unenviable lot to commit these sensations to canvas. In Tamamoto's own case, what it is to make art is directly linked to what it is to live. Continuing to create may well be essential to the preservation of balance between the physical and the spiritual aspects of self.

This time Tamamoto has undertaken a collection with 'alphabet' as its subject: from A to Z, a series of works upon the theme of each of the 26 English letters. These pieces differ somewhat from her previous work. That is, her brushstrokes are based in the fixed shapes of the letters; the images painted each with that same promise and restriction. The artist has made this deliberate move into such a world, into this method of controlled production from which her first impulse must be to flee.

And it's from these works that a fresh new world unfolds, with new aspects like that sense of restraint. The colors go softer; light, refreshing neutral tones, pleasant. What's more, the shapes come to evince something intellectual, architectural. One fascinating example is 'Half Moon' from the letter D. O is designated 'Wheel', and U is made a 'Magnet'. What's suggested by the shapes of each of the letters here is distinctive of the artist's own sensibilities.

Finally, to each of the pieces is dedicated a poem. Included with the image inspired by each letter, this composition expresses words from the interior. It creates a compilation of poetry and pictures: along with an expression of this new direction of Nana Tamamoto, it could be called the culmination of her work to date. It is my hope that this anthology will come into the hands of very many people indeed.

Masaki Yanagihara Director of the National Museum of Modern Art, Kyoto

アルファベットシリーズの誕生

私の脳裏には、突如として完成に至る画や、そのタイトルが同時に訪れる。色も形も鮮明に映る脳裏の画を、パネル状におこす作業が、私の従来からの制作スタイルである。そしてまた、その行為こそが真の芸術である、と思い続けてきた。しかし 2010 年を境に、沸き起こるイメージとしての表現もまた、表出させる事により、新たな展開が期待できるのではと思考し、パネル状にイメージをおこす試みを開始した。そのイメージ画の代表として誕生したものが、この書籍のアルファベットシリーズである。

アルファベットの形を借りたイメージ達が、見覚え深い 26 文字の異なる形の中で自由に踊り、音を奏でる。言語としての文字とは別の意識を想像させる、定型が語るものは何か。これから始まる物語の幕を、皆様の手でお開き頂きたい。皆様自身の固有の創造世界が今、動き始める。

また、この書籍を創り上げる中で、それぞれの画に贈る詩をしたためている。画や書籍関係者、お目通し 頂けます方々への感謝の気持ちをのせて。

ありがとう。

本奈々

2. 2. 3.7

The Birth of the Alphabet Series

Welling up in my mind, all at once and fully formed, the pictures arrive, and their titles with them. The work of rendering these vividly shaped and colored mind picture projections onto panels was always the basis of my production style, and what I've long considered the true *work* of art. But in 2010 I crossed into something else: in addition to the expression of these images that well up, I came to consider that through their presentation could come a new development: I began to attempt to depict these images onto the panels. The alphabet series within these pages is made up of representative creations of that interaction with the image-pictures from my mind.

These images draw from the shapes of the letters of the Roman alphabet, the differing forms of these 26 familiar characters dancing free to sounds of their own making. They compel us to imagine a significance to the letters outside of language: what do their fixed forms tell us? That tale begins here. I invite you to reach out your hand and pull back the curtain. Now the unique imagination within each of us begins to stir.

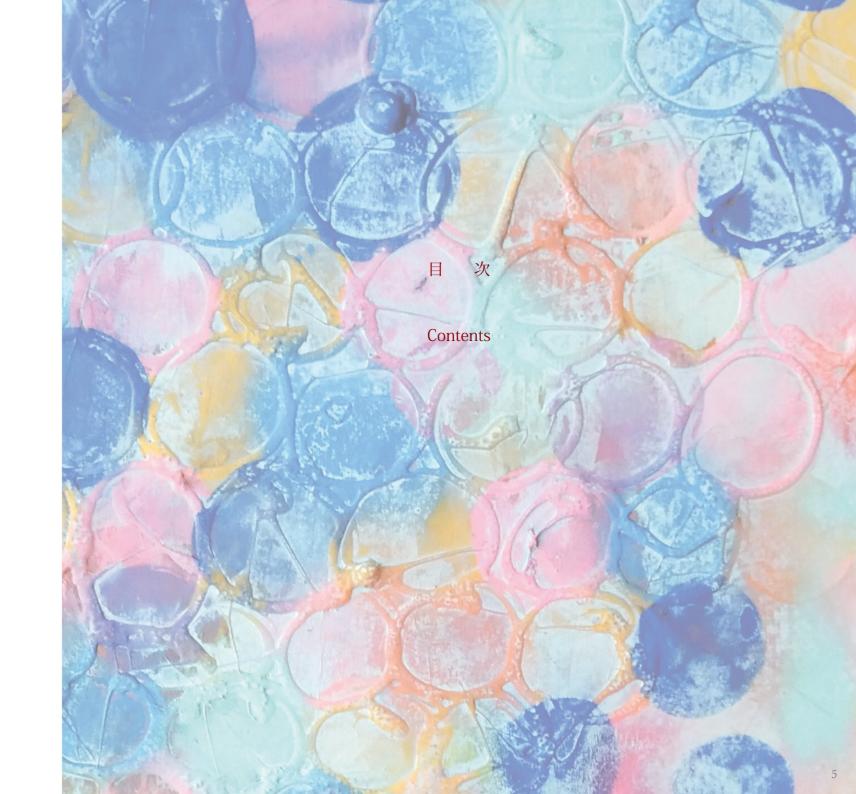
In the making of this book, I have also presented a poem for each of the pictures.

I am grateful to those involved in the creation of the images and of this publication, and to those who take a moment to glance through it.

Thank you.

Nana Tamamoto

Rana Samamo lo,





A 個室 ... p.8 Single room 羊毛、樹脂 sheepswool, resin $91 \times 72.7 \text{cm}(30\text{F})$ 2012



F 音符 ... p.18 Note 羊毛、ミシン糸、樹脂 sheepswool, thread, resin $53 \times 45.5 \text{cm} (10\text{F})$ 2018



K さんかく... p.28 Triangles



羊毛、樹脂、透明水彩、 パステル、和紙、 トレーシングペーパー sheepswool, resin. watercolors, pastels, washi & tracing paper $53 \times 45.5 \text{cm} (10\text{F})$ 2018





U 磁石 ... p.48 Magnet 羊毛、麻紐、樹脂 sheepswool, hemp twine, $72.7 \times 60.6 \text{cm}(20\text{F})$ 2014



台はすべてシナパネルに布

Z 密談 ... p.58 Secret Chat 羊毛、樹脂 sheepswool, resin $91 \times 116.7 \text{cm}(50\text{F})$ 2012



B Jungle gym ... p.10 sheepswool $100 \times 100 cm(40M)$ 2015



Wood 羊毛、麻紐、樹脂 sheepswool, hemp twine, $72.7 \times 60.6 \text{cm}(20\text{F})$ 2018

G モク ... p.20



Respiration ... p.30 羊毛、麻紐、樹脂 sheepswool, hemp twine, resin $60.6 \times 72.7 \text{cm}(20\text{F})$ 2018



Q Hamster ... p.40 羊毛、樹脂 sheepswool, resin $80.3 \times 80.3 \text{cm}(25S)$ 2017



V 服 ... p.50 Clothing 麻紐、樹脂、 カーディガン hemp twine, resin, cardigan $72.7 \times 91 \text{cm}(30\text{F})$ 2018





C Cup ... p.12 透明水彩、パステル、 和紙、トレーシングペーパー watercolors, pastels. washi & tracing paper

 $80.3 \times 80.3 \text{cm}(25\text{S})$

2013



H 竹馬 ... p.22 Bamboo Stilts

羊毛、樹脂、透明水彩、 パステル、和紙、 トレーシングペーパー sheepswool, resin. watercolors, pastels, washi & tracing paper $80.3 \times 60.6 \text{cm}(25P)$ 2017



M Snakes ... p.32

麻紐. 樹脂 hemp twine, resin $45.5 \times 53 \text{cm} (10\text{F})$ 2018



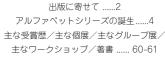
R Support ... p.42 羊毛、貝、樹脂

sheepswool, seashells, resin $91 \times 72.7 \text{cm}(30\text{F})$ 2012



W 折り鶴... p.52 Paper Crane

麻紐、樹脂 hemp twine, resin 45.5×53 cm(10F)2018





D 半月 ... p.14 Halfmoon

樹脂、透明水彩、パステル、 和紙、トレーシングペーパー resin, watercolors, pastels, washi & tracing paper 72.7×60.6 cm(20F)2014



Ⅱ 測定 ... p.24 Measurement

樹脂 resin $72.7 \times 60.6 \text{cm}(20\text{F})$ 2012



N 集積 ... p.34 Accumulation

羊毛、樹脂 sheepswool, resin 80.3×80.3 cm(25S) 2012



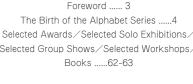
S Connect ... p.44

麻紐、樹脂 hemp twine, resin $72.7 \times 53 \text{cm}(20P)$ 2017



X Cross ... p.54

樹脂 resin $80.3 \times 80.3 \text{cm}(25\text{S})$ 2018





E Separate ... p.16

sheepswool 72.7×60.6 cm(20F)2016



J Umbrella ... p.26

羊毛、樹脂、透明水彩、 パステル、和紙、 トレーシングペーパー sheepswool, resin, watercolors, pastels, washi & tracing paper $100 \times 100 cm(40M)$ 2018



0 車輪 ... p.36 Car Wheel

 $80.3 \times 80.3 \text{cm}(25S)$ 2012



T シーソー ... p.46 Seesaw

羊毛、樹脂 sheepswool, resin $80.3 \times 80.3 \text{cm}(25S)$ 2013



Y 峠 ... p.56 Mountain Pass

羊毛、ガーゼ sheepswool, gauze 91×72.7 cm(30F) 2012

Selected Awards/Selected Solo Exhibitions/ Selected Group Shows/Selected Workshops/

ご協力いただいた方々

柳原正樹 京都国立近代美術館長(寄稿) ローリー・ウォルターズ(翻訳) ステファン・ラル(翻訳)

Contributors

Masaki Yanagihara, National Museum of Modern Art, Kvoto Laurie Walters (Translation) Stephan L'Heureux (Translation)

Single Room

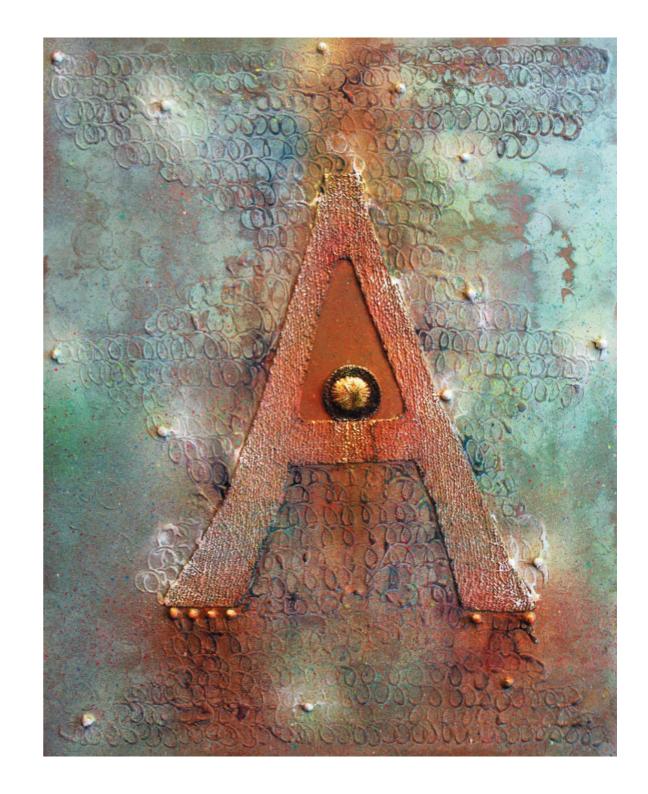
A tower stands aloft Being alone is lonely but

A secret hideout up under the roof Time alone can be good sometimes too



そびえたつ塔 ひとりぼっちは さびしいけれど

屋根裏部屋の秘密基地 ひとりのときも たまにはいい





Measurement

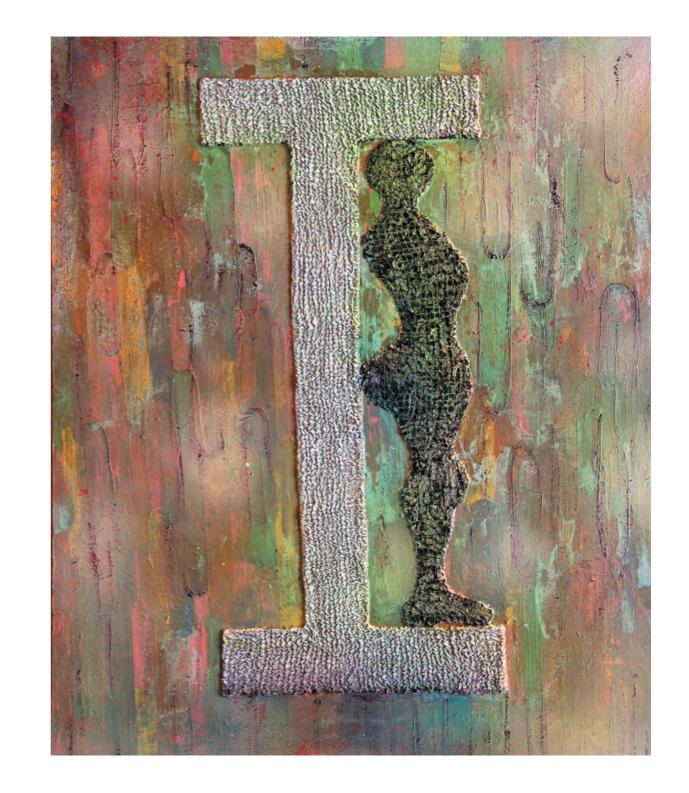
The next week
It grew further
The next month
It grew further
The next year
All of a sudden it stopped

Coming to the end of adolescence Bones hardening The adult body is complete



次の週 また伸びた 次の月 また伸びた 次の年 ぱたりと止まった

思春期が終わりを迎え 骨が固まり 大人の身体が完成した



24



\mathcal{N}

Accumulation

rolling
to a dead stop
clunk
plop

So many sounds
Accumulated
Packed in tight
Became a cozy chord



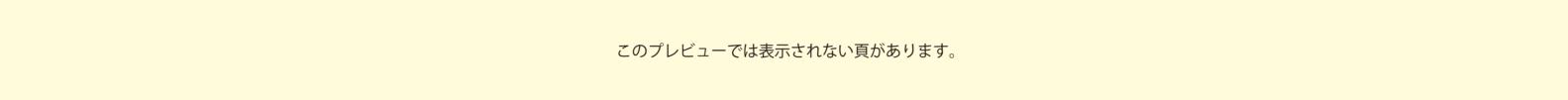
№ 集積

ころころ ぴたり こつん ぽん

いろんな音が 積み重なって ぎゅうぎゅうに詰まったら ぬくもりで和音になった



35



Hamster

Place and Scene Shape and Movements and Nothing changes

And while there is that sort of happiness Sometimes a fear of change

Clattering Tumbling

Just like always Running single-minded On the same line With the same stride



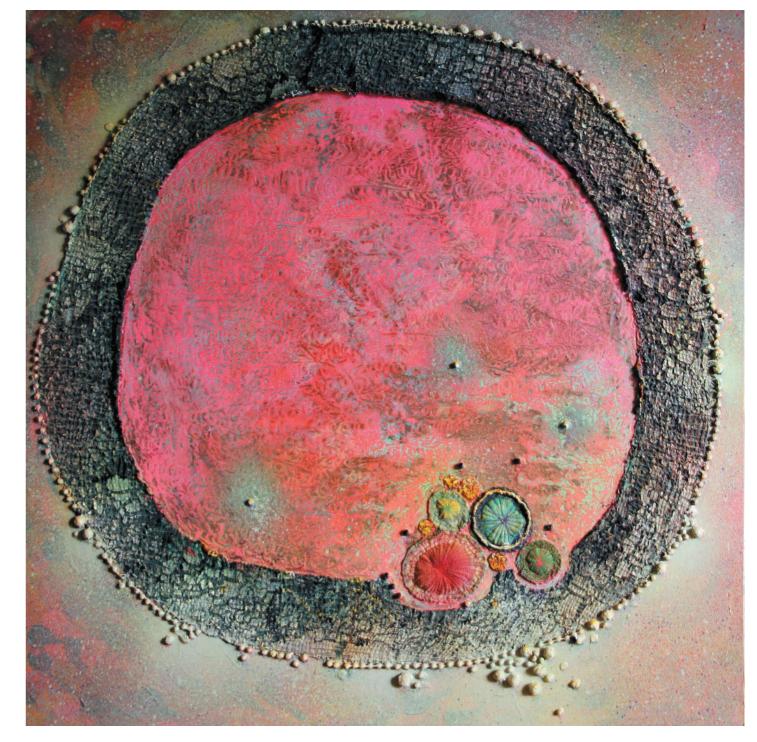
Q Hamster

場所も 風景も 形も 動作も 何にも変わらない

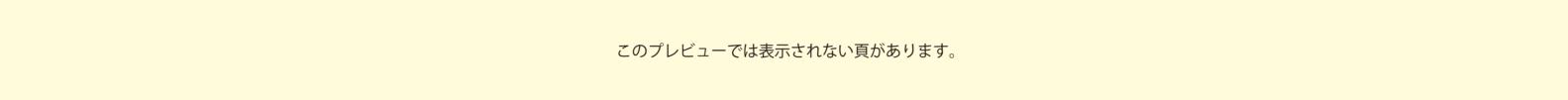
そんな幸せもあるけれど 変化に時折臆病になる

からから ころころ

いつものように ひたすら走る 同じラインを 同じ歩幅で







主な受賞歴

2000 年 現代美術 PARIS 展 奨励賞 (Paris, France)

日仏現代美術大賞展 優秀賞(東京)

日本の心と現代アート選抜作家展 奨励賞 (Paris, France)

2003~2006年 Grand Concours International, Espace Paul Cézanne(France)

フランス共和国名誉賞 2003/新人賞 2004/栄誉賞 2005・2006

2003/2005/2008年 2002~2003年 · 2005年 · 2007~2008年功績 La Toile d'Or賞

Fédération Nationale de la Culture Française (France)

主な個展

2002年 富山県民会館美術館(富山)

〇美術館(東京)

2003年 茨城県つくば美術館(茨城)

滋賀県立近代美術館 Gallery (滋賀)

2003~2004年 Galerie GAM'ART (Frejus, France)

2004年 「玉本奈々の世界」 福井市美術館 (福井)

「文化の息づきと共に」 国登録有形文化財 豪農の館・内山邸/薬種商の館・金岡邸(富山)

2006年 刈谷市美術館(愛知)

名古屋市民ギャラリー矢田(愛知)

2007年 世界遺産 五箇山、相倉合掌造り集落 高桑家/山崎家(富山)

高岡市美術館Gallery(富山)

坂のまち美術館(富山)

2008 年 ギャルリVEGA 財団法人いけだ市民文化振興財団 (大阪)

2009年Gallery NOW (富山)2011年ギャラリー島田 (兵庫)

「生への思念」 ギャルリー宮脇(京都)

2012年 「真相-深層」 尼信博物館(兵庫)

2014年 平成25年度枚方市平和の日記念事業「向き合う時間」

サンプラザ枚方市立生涯学習センター市民ギャラリー(大阪)

「向き合う時間」 ギャルリー宮脇(京都)

2015年 「隣人」 Note Gallery (大阪)

白川郷・五箇山合掌造り集落世界文化遺産登録20周年記念事業「共鳴り」

世界遺産 五筒山 菅沼合堂造り集落 羽馬家

関連イベント/ベルギー王立美術館公認解説者・森耕治講演

「マティス、豪奢、静けさ、快楽」玉本奈々さんへのオマージュ(富山)

2016年 「原動-いのちの始原」 ギャルリー宮脇(京都)

2017年 「脈」 Note Gallery (大阪)

「夜・鳥」 ギャラリー白川(京都)

枚方市 市制施行 70 周年記念事業 ひらかたまちかど空間アートフェスティバル 「仕合せ」

浄行寺(旧京街道 枚方宿「東見附」から「西見附」)(大阪)

2018 年 「触角」 アートデアート・ビュー (大阪)

2019年 「集積 あるふぁべっとのかたちたち」 書籍刊行記念イベント 個展・講演・サイン会

枚方 T-SITE/TSUTAYA本店(大阪)

「集積 あるふぁべっとのかたちたち出版記念」 Note Gallery (大阪)

「玉本奈々 新作展(仮)」 ギャラリー白川(京都)

主なグループ展

2002年 Foire d'Art Internationale, Salle Principale de l'Exposition Flandre (Franders, Belgium)

2002~2003年 Salon d'Automne (Paris, France)

2004年 現代美術の展望VOCA展〜新しい平面の作家たち〜上野の森美術館(東京)

「知と情」 比良美術館(滋賀)

2000~2005年 Salon des Indépendants (Paris, France)

2005年 常設展 La Galerie Thuillier (Paris, France)

2007年 とやま現代作家シリーズ「時の中でー」 富山県立近代美術館(富山)

2008年 「アートは自在に語る」 比良美術館(滋賀)

2009年 「変容×芸術」 比良美術館(滋賀)

2010年 「Phantasmagoria」 ギャルリー宮脇(京都)

2009~2012年 常設展 KEIKO Gallery (Boston, USA)

2012 年 Kyoto Art Fair 国立京都国際会館/国際会議場(京都)

2014~2015年 企画展示としての「ギャルリー宮脇の常設展」 ギャルリー宮脇(京都)

2015年 ART OSAKA Hotel Granvia Osaka (大阪)

2016年 「Regards croisés」 La Galerie Akié ARICHI(Paris, France)

2016年 「2016 この一点」 ギャラリー白川 (京都)

2017年 AiPHT (ART in PARK HOTEL TOKYO 2017) (東京)

Daegu Art Fair (Daegu, Korea)

2018年 35年目の展覧会 ギャラリー白川 (京都)

Art Expo Las Vegas (Las Vegas, USA)

ART FAIR ASIA FUKUOKA(福岡)

2004/2005/2018年 International Artexpo New York (New York, USA)

2015~2018年 枚方市企画事業 枚方の美術家ミニアチュール展

サンプラザ枚方市立生涯学習センター市民ギャラリー(大阪)

主なワークショップ

2011~2012 年 ジュニア☆アート☆ワールド「天までのぼれ!ねがいの龍」 高岡市美術館(富山)

2014年 「増殖×集積」玉本作品「捻転」とのCollaboration

サンプラザ枚方市立生涯学習センター市民ギャラリー(大阪)

2017年 「編むコム」紙で紙を編む。「編むコム」から何が見える?

枚方市市制施行70周年記念事業 ひらかたまちかど空間アートフェスティバル「仕合せ」

浄行寺 (大阪)

著書

2009年 「マスクの旅路」(絵本/文芸社)

2012年 「シロアリの事典」表紙カバー起用(マスクの旅路表紙より)(海青社)

2013~2014年 「ネイチャー・アンド・ソサエティ研究1~5巻

表紙カバー起用(ドローイング「ら」)(海青社)

2019年 「クィア・サバイバー」(仮)表紙カバー起用(立体・捻転)(海外出版社)

「集積 あるふぁべっとのかたちたち」(海青社)

60

Selected Awards

2000 Incentive award, Contemporary Art Exhibition, Paris, France

2000 Outstanding Performance Award, Japanese-French Contemporary Art Exhibition, Tokyo

2000 Incentive award, Japanese spirits and Selected Artists of Contemporary Art Exhibition, Paris, France

2003~2006 Grand Concours International, Espace Paul Cézanne, France

honorary award ('03), new face award, silver medal ('04)

national honorary award, gold medal ('05-'06)

2003/2005/2008 La Toile d'Or Prize, Fédération de la Culture Français [National Federation of French Culture], France

('02-'03 cumulative, '05, '07-'08 cumulative)

Selected Solo Exhibitions

2002 Toyama Kenmin Kaikan Museum of Art, Toyama

2002 O Art Museum, Tokyo

2003 Tsukuba Museum of Art, Ibaraki

2003 Gallery in The Museum of Modern Art, Shiga

2003~2004 Galerie GAM'ART, Frejus, France

2004 Nana Tamamoto's World. Fukui City Art Museum, Fukui

2004 House of Uchiyama and House of Kanaoka, Registered Tangible Cultural Property, Toyama

2006 Kariya City Art Museum, Aichi 2006 Nagoya Civic Gallery Yada, Aichi

2007 House of Takakuwa and House of Yamazaki in The World Heritage Site The Historic Village of Gokayama, Toyama

2007 Gallery in the Museum of Takaoka City, Toyama

2008 *Ikeda Cultural Foundation Project*. Galerie Vega, Osaka

2009 Gallery Now, Toyama2011 Gallery Shimada, Hyogo

2011 Contemplating Life, Nana Tamamoto Works 2010-2011. Galerie Miyawaki, Kyoto

2012 Truth — Depth. Amashin Museum, Hyogo

2014 Face up to Time. Peace Day Memorial Project, Hirakata City. Sun Plaza Hirakata City Lifelong Learning Centre

Citizens' Gallery, Osaka

2014 Face up to Time. Galerie Miyawaki, Kyoto

2015 *Neighbor*. Note Gallery, Osaka

2015 Resonance. House of Haba in The Historic Village of Gokayama, Toyama: The World Heritage Site, The Historic Villages

of Shirakawa-go and Gokayama 20th Anniversary

2016 Driving Force: Beginnings of Life. Galerie Miyawaki, Kyoto

2017 *Pulse*. Note Gallery, Osaka

Night/Birds. Gallery Shirakawa, Kyoto

Fortunes Crossing. Hirakata Street Corner Spaces Art Festival, Hirakata City Municipality 70th Anniversary Project,

Jougyouji Temple (on the old Kyokaido Road Hirakata Post Station from the eastern lookout point to the western),

Osaka

2018 Antennae. ART de ART VIEW, Osaka

2019 Shapes of the Alphabet. Publication Commemorative Exhibition, Lecture and Signing Event. Hirakata T-Site/Osaka

Head Office

Shapes of the Alphabet. Publication Event. Note Gallery, Osaka Nana Tamamoto Works 2018-2019. Gallery Shirakawa, Kyoto

Selected Group Shows

2002	Foire d'Art Internationale. Salle Principale de l'Exposition Flandre, Franders, Belgium

2002∼2003 Salon d'Automne. Paris, France

2004 *VOCA~The Vision of Contemporary Art*. The Ueno Royal Museum, Tokyo

Intellect and Sentiment. Hira Museum, Shiga

2000∼2005 Salon des Indépendants. Paris, France

2005 Permanent collection, La Galerie Thuillier, Paris, France

2007 Toyama Art Today. Toyama Prefectural Museum of Modern Art, Toyama

2008 Arts Talk to You. Hira Museum, Shiga

2009 Transformation × art. Hira Museum, Shiga

2010 Fantasmagorie. Galerie Miyawaki, Kyoto

2009∼2012 Keiko Gallery, Boston, USA

2012 Kyoto Art Fair. Kyoto International Conference Hall / Kokusaikaigijou, Kyoto

2014~2015 Permanent Exhibition of Galerie Miyawaki. Special Exhibition, Galerie Miyawaki, Kyoto

2015 ART OSAKA. Hotel Granvia, Osaka

2016 Regards croisés. La Galerie Akié ARICHI, Paris, France 2016 2016: This One Point. Gallery Shirakawa, Kyoto

2017 AiPHT (ART in PARK HOTEL TOKYO 2017). Park Hotel, Tokyo

Daegu Art Fair. Daegu, Korea

2018 *35th Year Exhibition*. Gallery Shirakawa, Kyoto

Art Expo Las Vegas. Las Vegas, USA ART FAIR ASIA FUKUOKA. Fukuoka

2004/2005/2018 International Artexpo New York. New York, USA

2015~2018 Hirakata Artist Miniature Exhibition, Hirakata City Planning Project. Sun Plaza Hirakata City Lifelong Learning Centre

Citizens' Gallery, Osaka

Selected Workshops

2011~2012 Junior Art World, Go Up to the Heavens: Wishing Dragon. Takaoka City Art Museum, Toyama

2014 Proliferation × Accumulation Collaboration with Tamamoto work 'torsion'.

Sun Plaza Hirakata City Lifetime Work Center, Osaka: Peace Day Memorial Project, Hirakata City

2017 Weaving Togother: What Can We Discover by Weaving Paper with Paper? Hirakata City Municipality 70th

Anniversary Project Fortunes Crossing. Hirakata Street Corner Spaces Art Festival, Jougyouji Temple, Osaka

Books

2009 *Journey of mask*. Picture book cover design. Bungeisha.

2012 Termites Research in Japan: from biodiversity to control. Cover design from Journey of mask. Kaiseisha Press 2013~2014 Nature and Society Research Series, vol.1~5. Cover design from the drawing 'Ra (Nude)'. Kaiseisha Press 2019 Queer Survivor (working title). Cover art commission from the sculpture 'torsion'. To be published overseas

2019 Shapes of the Alphabet. Kaiseisha Press

 ϵ_3

玉本奈々/Nana Tamamoto



略歴

1976年 富山県生まれ 1998年 成安造形大学卒業

1998~2000年 テキスタイルデザイナーとして就業(大阪)

2006年 大阪府にアトリエを構える

2010年 京都造形芸術大学大学院芸術研究科修了

Personal History

1976 Born in Toyama

1998 Graduated from Seian University of Art and Design, Shiga

1998~2000 Worked as Textile Designer in Osaka

2006 Opened a Studio in Osaka

2010 Graduated Masters Programme, Kyoto University of Art and Design

Accumulations Shapes of the Alphabet by Nana Tamamoto

集積 あるふぁべっとのかたちたち



発 行 日 ———— 2019 年 1 月 1 日 初版第 1 刷

価 — カバーに表示しています 者 — 玉 本 奈 々

発行者—— 宮内



〒520-0112 大津市日吉台2丁目16-4 Tel. (077) 577-2677 Fax (077) 577-2688 http://www.kaiseisha-press.ne.jp/ 郵便振替 01090-1-17991

- Copyright © 2019 ISBN 978-4-86099-347-4 C0071 Printed in Japan 乱丁落丁はお取り替えいたします。
- 本書のコピー、スキャン、デジタル化等の無断複製は著作権法上での例外を除き禁じられています。本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化する ことはたとえ個人や家庭内の利用でも著作権法違反です。